

## Federico García Lorca, la "Resi" y el anaglifo

---

En los años 20, la cultura en **España** era más bien triste, a excepción de pequeños núcleos innovadores, como la **Residencia de Estudiantes**, de **Madrid**, donde vivieron **Lorca**, **Dalí**, **Buñuel**, **Pepín Bello**, y por donde pasaron todos los del 27, científicos como **Severo Ochoa** y **Juan Negrín**, filósofos como **Lain Entralgo**...

Allí, en aquella **Oxford española**, como fue llamada la "Resi", los jóvenes creadores hispánicos vivían en un ambiente **vanguardista** magnífico. El oscense **Pepín Bello** fue el que inventó la expresión "**los putrefactos**"-que también usaba mucho su paisano de Calanda **Luis Buñuel**-, para referirse a todo lo que olía a arte o costumbre tradicional. A aquellos jóvenes audaces lo que les gustaba era la innovación. Como decía **Pepín**, "toda forma carnosa repugnantemente muerta" era **putrefacta**.

Uno de los caprichos vanguardistas de aquellos muchachos era el **anaglifo**, artístico, humorístico y lúdico. El **anáglifo** o **anaglifo** tiene **carácter banal** (es de corte **dadaísta**) y aire de juego. La palabra viene del **griego** *ἀνάγλυφος* (*anáglyfos*) ("**tallado en relieve**"), y se usa en **arte** para designar los **vasos tallados en relieve** y en **cine**, para referirse tanto a las **imágenes 3D** como a las "**gafas anaglifo**", necesarias para ver dichas imágenes.

El **anaglifo literario** fue inventado por ese gran fabulador, anfitrión y ocioso profesional que fue el oscense **Pepín Bello (José Bello Lasierra)**, compañero en la "Resi" de **Lorca**, **Dalí** y **Buñuel**, de quien inseparable. El **anaglifo** era una pequeña composición, de **cuatro versos**, idénticos los dos primeros. El **tercero** siempre debía ser "**la gallina**" y, finalmente, concluía con un término que, por su radical diferencia con el resto de versos, causaría un **efecto humorístico**. Veamos varios ejemplos:

*El búho,  
el búho,  
la gallina  
y el Pancreátor.*

*El barco,  
el barco,  
la gallina  
y el zapato.*

*El té,  
el té,  
la gallina  
y el Teotocópuli.*

(Este último lo inventarían, seguramente, en el **salón de té** de la "Resi", porque los del 27 se pasaban gran parte del día tomando té en aquel lugar, donde solían además realizarse las conferencias –allí conferenciaron, por ejemplo, **Albert Einstein**, **Howard Carter**, **Marie Curie**...- y donde **Federico** acostumbraba a tocar el piano y a convertirse en el alma de la fiesta)

*El pin,  
el pan,  
el pun,  
la gallina  
y el comandante.*

(Este último, atribuido a **Pepín Bello**, tiene cinco versos y alude al alzamiento franquista).

**Federico García Lorca** inventó una variante, el **anaglifo barroco**, donde en lugar de rematar el poema con un sustantivo, se añade una oración completa que rompa la **coherencia** de los versos anteriores:

*Guillermo de Torre,  
Guillermo de Torre,  
la gallina  
y por ahí debe andar algún enjambre.*

*La tonta,  
la tonta,  
la gallina  
y por ahí debe andar una mosca.*

Estas composiciones sencillas, poco elaboradas, rupturistas con la seriedad tradicional de la literatura, respondían perfectamente al **afán vanguardista** de aquellos momentos. Esta técnica de ruptura de la coherencia y de extrañamiento textual, propia del **collage** surrealista, era recomendada por **Ramón Gómez de la Serna**, quien proponía hacer disociaciones y asociaciones inusitadas e insólitas. **Serna** fue un maestro para aquellos jóvenes de la generación del 27, conectados con el **vanguardismo europeo**, con la escritura automática que el surrealista **André Breton** recomendaba a sus epígonos, seguidores del **Dadá**, del **simbolismo** y el parnasianismo, amigos del ultraísmo y el creacionismo...

Otro día hablaremos de **jitanjáforas** y **cadáveres exquisitos**, otras de las técnicas que usaban los del 27.



(Puedes ver este enlace también en **Internet**, <https://lenguavempace.blogspot.com.es/2014/09/lorca-la-resi-y-el-anaglifo.html>)

Y ahora es tu turno: ¿Te animas a ser un **poeta vanguardista**? ¡Pues al **anaglifo**!